



Ambasciata d'Italia
Mosca

NEWSLETTER

N. 9 | 2020 |

Cari connazionali,

*martedì 23 giugno verranno abolite le ultime restrizioni **emergenziali nella città di Mosca** con riapertura di ristoranti, bar e centri sportivi. Sarà essenziale però continuare a **rispettare scrupolosamente le decisioni assunte da queste Autorità** in materia di contrasto alla pandemia, in particolare l'uso della **mascherina** e il rispetto del **distanziamento sociale**.*

*Come noterete, il Governo russo ha **prorogato automaticamente fino al 15 settembre la validità di tutti i titoli di soggiorno** nella Federazione che fossero scaduti tra il 15 marzo e il 15 giugno.*

*Con la compagnia aerea NEOS stiamo programmando un nuovo **volo speciale Mosca-Roma-Milano il 3 luglio p.v.** I biglietti saranno presto in vendita sul sito internet www.neosair.it. Aeroflot effettuerà, inoltre, voli Mosca-Roma il 21, 26 e 28 giugno.*

*Vi rammento infine di **consultare regolarmente siti internet e social network** di Ambasciata e Consolati Generali per aggiornamenti puntuali sull'evoluzione dello stato emergenziale in Russia e sulle tante **iniziative culturali fruibili in digitale**. Siamo sempre al vostro fianco (vi ricordo il numero di emergenza dell'Ambasciata attivo H24: +7 915 090 26 71) e continueremo a fornirvi informazioni e ogni possibile sostegno.*

Buona lettura!

*Pasquale Terracciano
Ambasciatore d'Italia nella Federazione Russa*

In questo numero:

- ✓ Regime di autoisolamento
- ✓ Proroga validità dei titoli di soggiorno
- ✓ Voli di rimpatrio
- ✓ Iniziative culturali telematiche
- ✓ Notizie dai Consolati Generali a Mosca e San Pietroburgo
- ✓ #COMPRAITALIANO
#MANGIAITALIANO
- ✓ Assistenza sanitaria

REGIME DI AUTOISOLAMENTO

Vi rammentiamo che le Autorita' della Citta' di Mosca hanno decretato l'avvio della seconda fase post-emergenziale, disponendo in particolare quanto segue a decorrere **da martedi' 23 giugno**:

- ✓ **Riapertura di fitness club, piscine e centri sportivi;**
- ✓ Ripresa del **servizio di navigazione fluviale** per trasporto passeggeri;
- ✓ **Riapertura degli asili nido** e di tutti gli altri uffici pubblici dedicati al welfare;
- ✓ **Piena riapertura di bar e ristoranti anche per servizio al chiuso;**
- ✓ **Rimozione di tutte le restrizioni all'utilizzo di parchi giochi per bambini, panchine in piazze e parchi, e aree sportive all'aperto.**

Restano obbligatori **guanti e mascherine nei luoghi di lavoro, in centri commerciali, negozi e sui mezzi di trasporto pubblico (taxi inclusi)**. In tutti i luoghi pubblici andra' inoltre rispettata la distanza di sicurezza interpersonale di almeno 1.5 mt.

PROROGA VALIDITA' DEI TITOLI DI SOGGIORNO

Con Decreto Presidenziale n. 392 del 15 giugno scorso, che ha emendato il precedente Decreto n. 274 del 18 aprile 2020, **è stata prorogata fino al 15 settembre la validità dei titoli di permanenza** dei soggetti legalmente presenti nella Federazione Russa alla data del 15 marzo u.s. Gli stranieri i cui documenti fossero in scadenza hanno quindi la **possibilità di permanere in Russia senza necessità di rinnovare visti, permessi di residenza e altri documenti che assicurano una permanenza legale nel Paese**. La durata di tali documenti è pertanto "congelata" fino al 15 settembre. Con il medesimo Decreto sono state apportate facilitazioni anche per il rilascio/rinnovo delle licenze di lavoro".

VOLI DI RIMPATRIO

Persistendo ancora la sospensione dei collegamenti aerei regolari tra la Federazione Russa e l'Italia, **abbiamo programmato per venerdi' 3 luglio un nuovo volo speciale Mosca SVO-Roma FCO-Milano MXP con la compagnia NEOS** dopo quelli gia' effettuati il 9 e 28 aprile, il 22 maggio, il 9 e il 12 giugno.

I biglietti saranno **in vendita da lunedì' 22 giugno** sul sito internet della compagnia aerea: www.neosair.it.

Segnaliamo, inoltre, che **il 21, 26 e 28 giugno la compagnia aerea Aeroflot effettuerà voli sulla tratta Mosca SVO-Roma FCO**. I biglietti potranno essere acquistati sul sito internet www.aeroflot.com. *A tal proposito ricordiamo che, non trattandosi di voli speciali organizzati da Ambasciata e Consolati in raccordo con la Farnesina, non siamo in grado di offrire alcuna garanzia in merito all'effettiva operatività dei voli nelle date indicate.*

Ricordiamo, infine, che i social network dell'Ambasciata e dei Consolati Generali sono costantemente aggiornati con le **informazioni su eventuali voli diretti da Mosca alle principali destinazioni europee**. Ove foste interessati ad acquistare tali voli, vi raccomandiamo di **acquistare contestualmente anche il biglietto per il successivo volo diretto in Italia**.

Riteniamo utile evidenziare che, ai sensi delle disposizioni vigenti, **il rientro in Italia è tuttora ancora autorizzato solo per comprovate esigenze lavorative, di assoluta urgenza o per motivi di salute; resta in ogni caso consentito rientrare presso il proprio domicilio, abitazione o residenza**. Chi entra o rientra in Italia deve trascorrere un periodo di 14 giorni di sorveglianza sanitaria e di isolamento fiduciario presso la propria abitazione o in un'altra dimora scelta dall'interessato o, in mancanza, determinata dalla Protezione civile regionale.

In generale, richiamiamo l'attenzione di tutti coloro i quali fossero interessati a rientrare in Italia su quanto illustrato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale al seguente link: <https://www.esteri.it/mae/it/ministero/normativaonline/decreto-iorestoacasa-domande-frequenti/focus-cittadini-italiani-in-rientro-dall-estero-e-cittadini-stranieri-in-italia.html> dal quale è anche scaricabile il modello di autocertificazione obbligatoria.

INIZIATIVE CULTURALI TELEMATICHE

Vi segnaliamo alcune iniziative culturali fruibili per via telematica che speriamo possano essere di interesse vostro o dei vostri figli:



Il Ministero degli Esteri ha lanciato l'iniziativa **"Estate all'italiana Festival"** in collaborazione con l'Associazione ItaliaFestival. Si tratta di un suggestivo tour virtuale dei principali Festival musicali e operistici italiani che si svolgeranno quest'estate nel nostro Paese, con **oltre 20 spettacoli distribuiti on-demand** che saranno disponibili gratuitamente online previa registrazione al sito web www.italiafestival.it.

Il cartellone di "Estate all'italiana Festival" prenderà il via il 21 giugno, con il concerto di apertura del Ravenna Festival che vede protagonisti l'Orchestra Giovanile Luigi Cherubini e il soprano Rosa Feola, diretti dal maestro Riccardo Muti. E' una data di grande valore simbolico, in quanto oltre a coincidere con la giornata della Festa della Musica, sarà il primo grande concerto in Italia in presenza di pubblico, nel rispetto di tutte le norme di sicurezza, dopo la riapertura dei teatri e della sale italiane.

Seguiranno altri prestigiosi appuntamenti, dal Festival della Valle D'Itria al Festival dei Due Mondi di Spoleto, dal Puccini Festival al Napoli Teatro Festival, al Santarcangelo Festival, all'Emilia Romagna Festival al Borgate dal vivo in Piemonte, all'Armonie d'arte in Calabria.

All'interno del sito internet della Farnesina, all'indirizzo https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/promozione-integrata-delsistema/estate-all-italiana.html, sarà pubblicata la pagina "Estate all'italiana

Festival" con il calendario completo degli eventi in programma e tutte le informazioni utili.

Prosegue il cineclub organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Mosca (IIC Mosca). Ogni venerdì dalle 16.00 e fino alle 22.00 del sabato successivo sul canale Vimeo si terranno le proiezioni di film italiani in versione originale con sottotitoli in inglese. Ecco il programma:

✓ 19 giugno commedia **"Intrepido"**

Antonio è un uomo di cinquant'anni con un impiego molto particolare: rimpiazza le persone che non possono presentarsi al lavoro, indipendentemente dalla mansione o ruolo che svolgono. Così si ritrova ad essere di volta in volta cameriere, conduttore di tram, infermiere o qualsiasi altra professione.

✓ 26 giugno mockumentary **"Gente di Roma"**

La **proiezione è gratuita**, ma per accedere alla diretta occorre:

1. Iscriverti alla newsletter sul sito:

https://iicmosca.esteri.it/iic_mosca/it/istituto/newsletter.html

2. Cliccare sul link ricevuto nella vostra mail (la riceverete il giorno della proiezione alle 16.00). **Buona visione!**

Poesia della terra. Prosegue l'iniziativa di IIC Mosca con 3 poesie di autori italiani dedicate alla natura e al cambiamento climatico, con la traduzione in russo senza un verso. Scatenate la vostra creatività per completarla con le parole che vi sembrano più adeguate. Pubblicate i vostri suggerimenti ed inviate i vostri recapiti alla posta elettronica cultura.iicmosca@esteri.it per ricevere premi in palio. **Sulla pagina Facebook** <https://www.facebook.com/iicmosca>

L'Italia nella seconda guerra mondiale: un nuovo approccio alla storia. I giovani e la Resistenza (24 giugno). Quale ruolo ha avuto la Resistenza Italiana alla fine della guerra? Quali risultati ha ottenuto? Chi erano i partigiani che ne facevano parte? In occasione delle celebrazioni del 75 anniversario dalla fine dell'ultima guerra, il Prof. Alessandro Barbero ci offre una sintesi della ricerca scientifica condotta sul tema. **Su Facebook:** <https://www.facebook.com/iicmosca> **e** **YouTube:** https://www.youtube.com/channel/UCF55Xx04H4b1giWnXTgUuAw?view_as=subscriber

24-25 giugno. Spettacolo teatrale “Macbettu” di Alessandro Serra. Un innovativo Macbeth recitato in sardo e, come nella più pura tradizione elisabettiana, interpretato da soli uomini. E’ ambientato in Sardegna, con il suo ricco patrimonio di riti, canti, maschere e tradizioni. I suoni cupi prodotti da campanacci e antichi strumenti, il vino rosso, la potenza dei gesti e della voce, le forze della natura domate dall’uomo, l’incredibile precisione formale nelle danze e nei canti, offrono una riflessione lucida e appassionata sull’ambizione umana per raccontare una storia primordiale e attuale, al tempo stesso.

Il 24 giugno alle ore 16.00 gli iscritti alla newsletter di IIC Mosca riceveranno il link con accesso allo spettacolo che sarà aperto fino alle 22.00 del 25 giugno. Sul canale Vimeo.
<https://vimeo.com/user113614770>

Concorso di poesia: “Poesia della terra”. Ogni mercoledì, dal 20 maggio e per 10 settimane, IIC Mosca pubblicherà sulla propria pagina Facebook (<https://www.facebook.com/iicmosca/>) tre poesie di autori contemporanei italiani dedicate alla natura e al cambiamento climatico, con la traduzione in russo. La versione russa è pubblicata senza un verso e chiediamo di scatenare la creatività per completarla con le parole più adeguate. Tutti possono pubblicare i suggerimenti e inviarli all’indirizzo: cultura.iicmosca@esteri.it. In palio i seguenti premi: **1)** Diploma di poesia e iscrizione gratuita, non trasferibile, ai [corsi di lingua italiana](#) presso l’Istituto di Cultura, a partire dalla nuova stagione; **2)** diploma e sconto del 50% sull’iscrizione ai [corsi di lingua italiana](#) presso l’Istituto di Cultura; **3)** diploma e due biglietti per la prima iniziativa culturale IIC che avrà luogo a Mosca, nella nuova stagione; **4)** diploma e una serie di libri in italiano e russo. Un attestato di partecipazione verrà inoltre rilasciato a tutti i partecipanti.

“The looking Glass and behind it”: concorso internazionale per artisti del XX e del XXI secolo. **IIC SPb** e il museo MISP (Museo di Arte Contemporanea di San Pietroburgo) hanno indetto il concorso The looking Glass and Behind it, dedicato ad artisti italiani del XX e del XXI secolo: pittori, scultori, artisti 3D. Gli artisti interessati potranno inviare documentazione fotografiche delle loro opere e installazioni entro il prossimo 21 luglio. Le migliori opere, che saranno selezionate da una giuria di esperti internazionali, verranno esposte a San Pietroburgo presso il Museo MISP. Le candidature devono essere inviate entro il 31 luglio

2020 all'indirizzo iicsanpietroburgo@esteri.it con oggetto: “*The looking Glass and behind it*”. Per maggiori informazioni, visitate:

https://iicsanpietroburgo.esteri.it/iic_sanpietroburgo/it/gli_eventi/calendario/2020/04/international-art-project-the-looking.html

NOTIZIE DAI CONSOLATI GENERALI A MOSCA E SAN PIETROBURGO

Il **Consolato Generale a Mosca** mantiene un regime di accesso del pubblico estremamente ridotto. Per le pratiche consolari urgenti, resta in vigore il sistema di prenotazione, che per il momento ha permesso di garantire i servizi essenziali. L’email cui inviare le richieste per pratiche e servizi consolari urgenti è mosca.sociale@esteri.it.

Il servizio visti continua ad essere sospeso ed i Centri Visti del concessionario, VMS, sono chiusi.

Il centralino del Consolato Generale è sospeso ma è stato potenziato il servizio di risposta sia via email, sia attraverso i seguenti numeri di emergenza:

- ✓ INFORMAZIONI GENERALI AI CONNAZIONALI SULL’EMERGENZA (italiano): +7-963-6684026;
- ✓ INFORMAZIONI GENERALI A STUDENTI E DOCENTI ITALIANI: +7-962-9029061;
- ✓ FUNZIONARIO DI TURNO (italiano): +7-906-0382441;
- ✓ FUNZIONARIO DI TURNO(russo): +7-968-7788427;
- ✓ CONSOLE GENERALE (**solo in casi di imminente rischio all’incolumità personale**): +7-906-0347222.

Anche l’apertura al pubblico del **Consolato Generale d’Italia a San Pietroburgo** è temporaneamente limitata, su appuntamento, alle emergenze e ai servizi essenziali. Per richiedere un appuntamento è sufficiente inviare una email, illustrando la propria problematica, indicando le proprie generalità e un recapito telefonico al seguente indirizzo: consolare.spb@esteri.it.

Per ogni altra indicazione, informazione o esigenza, si prega di consultare gli avvisi pubblicati sul sito spb.esteri.it, dove alla voce “CONTATTI” sono reperibili anche i numeri telefonici di riferimento delle Sezioni del Consolato Generale.

La presentazione delle domande di visto Schengen presso il Consolato Generale d'Italia a San Pietroburgo è temporaneamente sospesa, salvo in caso di gravi e documentate ragioni (da illustrare con una mail al seguente indirizzo: visaspb@esteri.it). Il Centro Visti per l'Italia - VMS (via Kazanskaya n.1/25 - 5o piano, Nevsky Atrium, San Pietroburgo) resterà chiuso fino a prossima comunicazione.

#COMPRAITALIANO #MANGIAITALIANO

Rinnoviamo l'invito a tutte le attività commerciali o di ristorazione e/o distribuzione di **prodotti italiani** a contattarci agli indirizzi email indicati sotto ove volessero valorizzare tramite questa newsletter eventuali **offerte promozionali in favore dei cittadini italiani presenti** nella Federazione Russa. Anche in quarantena, infatti, **#COMPRAITALIANO** e **#MANGIAITALIANO**.

- ✓ Ambasciata d'Italia a Mosca: embitaly.mosca@esteri.it
- ✓ Consolato Generale d'Italia a Mosca: francesco.forte@esteri.it
- ✓ Consolato Generale d'Italia a San Pietroburgo: media.spb@esteri.it

OFFERTE

Su www.dolcesalatoshop.ru troverete un vasto assortimento di prodotti alimentari Italiani d'eccellenza, Pizze e piatti pronti surgelati in comode e pratiche monoporzioni, veloci e semplici da riscaldare. Da oggi troverete anche pasta fresca e ripiena, fatta a mano, secondo le ricette della tradizione. Dolce&Salato ha creato un **Promocode che dà diritto a uno sconto del 15%** fino al 30 giugno su tutti gli articoli. Basterà inserire la parola "FRIENDS" all'interno dell'apposito spazio per attivarlo. Consegna gratuita per ordini superiori ai 5000 rubli. Per ulteriori informazioni potete scrivere a dolceshop.zakaz@gmail.com

Altagamma propone per i connazionali un **PromoBox** "Summer is coming" per un totale di 5.900 rubli (consegna inclusa). All'interno: latticini di loro produzione, accompagnati da diversi tipi di pasta di Gragnano, olii umbri, aceto balsamico, pomodorini, olive siciliane. Per maggiori informazioni gli interessati possono scrivere al seguente indirizzo email zakazaltagamma@gmail.com o contattare direttamente in direct su Instagram (<https://www.instagram.com/p/CA5EToAKnld/?igshid=1ht2jsf62n0t5>).

Eataly Moscow vi regala un pacco XXL della migliore pasta italiana per ordini on-line sul sito <https://www.eataly.ru> (inserendo il codice **VIVA ITALIA**). La consegna a domicilio viene effettuata il giorno stesso dell'ordine. Eataly è un

centro gastronomico italiano conosciuto in tutto il mondo dove si possono acquistare i migliori prodotti italiani e assaggiare la vera pizza italiana. Sul sito www.eataly.ru troverete una vasta scelta di vari tipi di pasta, formaggi, prodotti a base di latte e tanto altro. L'Italia non e' mai stata cosi' vicina!

Supermarket Italy assicura il 10% di sconto a tutti gli italiani per acquisti effettuali online www.supermarketitaly.ru o nel punto vendita di m.Sokolniki, via Korolenko 6A. Per maggiori informazioni potrete contattare: tel. +7/495/744-79-29; email: 7447929@mail.ru.

La società di trasporti "Europa Service" con sede a Mosca e a Roma offre servizi di trasporto via terra di piccoli lotti tra Mosca e l'Italia. La società è presente sulla tratta Italia-Russia da molti anni e collabora regolarmente con gli uffici istituzionali italiani in Russia.

Web: <http://www.trasportieuropaservice.com>

Sede di Mosca
Ulitsa 1-Magistralnaya 2, CAP 123290,
Telefono: +7 495 940 0606
v.europaservice@gmail.com

Sede di Roma
Via Santa Maria le Quinte,
00077 Montecompatri (RM)
Telefono: +39 06 9477 0021
m.faraoni@trasportieuropaservice.com

ASSISTENZA SANITARIA AI CONNAZIONALI

In materia di assistenza sanitaria ai connazionali ricordiamo che l'Ambasciata d'Italia a Mosca ha finalizzato un **accordo con l'Ospedale Clinico Centrale delle Ferrovie Russe** (ZKB RJD, Volokolamskoe shosse 84, tel +7-495-4904201) finalizzato all'assistenza personalizzata degli italiani in caso di sospetto contagio da COVID-19. Presso la medesima struttura sanitaria e' inoltre possibile essere sottoposti a **tampone per verifica di contagio di COVID-19**.

Si rammenta che tutte le prestazioni presso la struttura in questione sono da considerarsi a pagamento.

L'Ambasciata ha altresì sottoscritto **un accordo di collaborazione con il Prof. Dott. Aldo Spallone** (Professore presso Università Roma 2 Tor Vergata, Professore Ordinario di Neurochirurgia, RUDN University, Professor honorabilis

dell'Istituto di Neurochirurgia "N. N. Burdenko", una lunga storia familiare e personale di relazioni strette e collaborazione con questo paese) che fungerà da **medico delegato dall'Ambasciata** in materia di COVID-19. Il Prof. Spallone **potrà essere contattato** dai connazionali ai cell +7 (916) 5722799 e +7 (985) 0199653 e email spallone_a@pfur.ru **per ulteriori dettagli e informazioni in lingua italiana, anche relative alla profilassi e al trattamento del COVID.** I servizi del Prof. Spallone per la comunità italiana sono a titolo gratuito per tutta la durata dell'emergenza.